

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione degli affari giuridici  
CH-3003 Berna

[www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)

Ai partiti politici e  
alle organizzazioni

30 maggio 2011

## **08.458 Iniziativa parlamentare. Precisazione del campo d'applicazione delle disposizioni concernenti l'inchiesta mascherata**

### **Procedura di consultazione sul progetto preliminare della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale**

Gentili signore e signori,

in seguito alla summenzionata iniziativa parlamentare depositata dal consigliere nazionale Daniel Jositsch, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale ha elaborato un progetto preliminare di modifica del Codice di procedura penale (CPP; RS 312.0). Ve lo sottoponiamo per un vostro parere.

La Commissione propone di definire nel CPP il concetto di inchiesta mascherata. La definizione deve essere più stretta di quella della giurisprudenza del Tribunale federale (cfr. soprattutto DTF 134 IV 266). Per inchiesta mascherata s'intende esclusivamente un'operazione nella quale gli agenti di polizia o le persone assunte a titolo provvisorio per svolgere compiti di polizia s'infiltrano in un ambiente criminale per fare luce su reati particolarmente gravi, allacciando attivamente e in modo mirato contatti con persone e instaurando con esse una relazione particolare di fiducia, avvalendosi di un'identità fittizia. Allo stesso tempo si deve creare una base legale nel CPP per la forma meno radicale di inchiesta mascherata, ossia l'indagine in incognito.

Vi preghiamo di inviare i vostri pareri entro il **16 settembre 2011** per posta e, se possibile, per e-mail all'Ufficio federale di giustizia, Ambito direzionale Diritto penale, Bundesrain 20, 3003 Berna.

La segretaria della Commissione, Christine Lenzen, è volentieri a vostra disposizione per rispondere a eventuali domande (tel. 031 322 97 10; e-mail: [christine.lenzen@parl.admin.ch](mailto:christine.lenzen@parl.admin.ch)), come pure il collaboratore responsabile di questo oggetto presso l'Ufficio federale di giustizia, Peter Goldschmid (tel. 031 322 59 27; e-mail: [peter.goldschmid@bj.admin.ch](mailto:peter.goldschmid@bj.admin.ch)). La documentazione può essere consultata nel sito Internet del Parlamento ([www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch) > Documentazione > Rapporti > Oggetti posti in consultazione) o nel sito generale dell'amministrazione federale ([www.admin.ch](http://www.admin.ch) > Documentazione >



Legislazione > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione ed indagini conoscitive in corso).

Vogliate gradire, gentili signore e signori, l'espressione della nostra stima.

La presidente della Commissione

Anita Thanei

Allegati:

- Rapporto esplicativo e progetto del 12 maggio 2011 della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale
- elenco dei partecipanti alla procedura di consultazione